

## Primeros encuentros bibliotecarios de actualización profesional. 18 y 19 de diciembre de 1998.

Durante los días 18 y 19 de diciembre del pasado año se dieron cita en Salamanca un grupo de 29 bibliotecarios-as, iniciando así una serie de encuentros profesionales de carácter anual. El objetivo de estos encuentros es crear un espacio de discusión profesional donde intercambiar inquietudes y experiencias, que proporcionen además, una actualización de los conocimientos y una puesta al día de los participantes en relación al tema escogido por consenso entre las instituciones implicadas.

Las sesiones de trabajo tuvieron lugar en el Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil, perteneciente a la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, y contaron en esta ocasión con una subvención del Ministerio de Educación y Cultura.

En este primer encuentro se abordó el papel de las tecnologías en las bibliotecas públicas. El intercambio de experiencias, a partir de los documentos de trabajo redactados por cada una de las bibliotecas y que los participantes se intercambiaron con anterioridad al encuentro, centró la actividad de las jornadas.

El contraste de las diferentes realidades presentes estuvo enmarcado por dos ponencias, presentadas por Margarita Taladriz, directora de la biblioteca de la Universidad Carlos III de Madrid, e Hilario Hernández, director del Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez en Peñaranda de Bracamonte.

Las Jornadas se configuran, tras este primer encuentro, como un espacio de diálogo donde se invita a las bibliotecas a revisar sus objetivos a la luz del análisis de los cambios del entorno social en el que están inmersas y desde el que se reivindica el papel activo de las bibliotecas públicas en el proyecto de una sociedad informada y lectora.

Sin la pretensión de emitir unas conclusiones definitivas sobre un tema tan complejo, se recogen a continuación en varios puntos, las líneas centrales de los debates mantenidos en las jornadas. Aún teniendo en cuenta que el reducido número de instituciones participantes restan representatividad a la muestra, pueden estas reflexiones servir como aportaciones o punto de partida a los profesionales que como los participantes se plantean cómo abordar el desarrollo tecnológico desde sus bibliotecas:

1. La aplicación de las nuevas tecnologías en las bibliotecas no supone una decisión exclusivamente tecnológica y únicamente destinada a facilitar la gestión interna de la unidad de información, sino que supone una revisión de la misión y de los objetivos tradicionales de la biblioteca: su papel social como distribuidora con

carácter de la información, su función democratizadora de la cultura y su labor docente.

2. Desde este punto de vista, se observan diferentes respuestas a cuestiones como la integración del libro con otros soportes informativos, el papel del bibliotecario y los costes de la información, lo que exige una profunda reflexión y la adopción de una postura común de las bibliotecas públicas.

3. En este proceso de cambio de los servicios bibliotecarios públicos, se cuestiona si la biblioteca debe jugar un papel de mera distribuidora de todo tipo de información o adoptar un papel más crítico y seleccionador que permita a su vez la formación de lectores críticos, capaces de transformar la información en conocimiento, generalizando los programas de formación de usuarios y adaptando éstos a los cambios tecnológicos.

4. La introducción de las tecnologías en las bibliotecas públicas supone también la transformación de un servicio centrado casi exclusivamente en la lectura, en un servicio de transferencia de la información. Este cambio trae consigo una reorganización de las funciones y los servicios de estas instituciones, para dar respuesta a las necesidades de los usuarios, y afecta también a la capacitación de los bibliotecarios, haciendo necesaria una formación más específica en estos campos y la posibilidad de un reciclaje permanente.

5. Se insta a los poderes públicos a revisar el papel social que le asignan a la biblioteca, avanzando desde su limitada consideración como mera dispensadora de libros y otros materiales en préstamo hacia un desarrollo de estos servicios públicos más acorde con las necesidades informativas actuales. Es responsabilidad y obligación de las distintas administraciones propiciar este cambio asegurando las necesarias dotaciones presupuestarias y de personal, que hagan posible que la biblioteca pública asuma un papel más nuclear en el desarrollo de una sociedad más igualitaria en el acceso al conocimiento y por tanto más culta.

6. La introducción de las nuevas tecnologías no supone, por contra, el abandono de las funciones y de los objetivos de la biblioteca vinculados con el fomento de la cultura o la búsqueda de nuevos lectores, es más, el nuevo entorno tecnológico potencia la labor del profesional bibliotecario como verdadero intermediario en el acceso a la información y como generador de nuevos servicios, en función de las necesidades del público de la biblioteca.

7. Los asistentes al encuentro, procedentes en su gran mayoría del ámbito de las bibliotecas municipales, acordaron conformar un grupo de trabajo junto con otras bibliotecas municipales con objeto elaborar un documento de mínimos que pueda constituir un marco legal para las bibliotecas municipales, que posibilite la adopción de decisiones conjuntas y limite la disparidad que se observa en dichas bibliotecas al dejar al libre criterio de cada municipio decisiones trascendentes sobre equipamientos, formación y objetivos de las bibliotecas.

Relación de Instituciones participantes:

- Biblioteca Municipal de A Coruña.
- Biblioteca Municipal de Fuenlabrada (Madrid).
- Biblioteca Municipal de Salamanca.
- Biblioteca Pública de Salamanca.
- Biblioteca Pública Municipal de Villena (Alicante).
- Biblioteca Regional de Murcia.
- Centro de Desarrollo Sociocultural. Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).
- Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil. Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Salamanca.
- Diputación Provincial de Huesca. Servicio de Cultura. Bibliotecas.

*Fundación Germán Sánchez-Ruipérez (Salamanca)*

\* \* \*

## La Biblioteca "Fernando Palanques" de Vélez-Rubio conmemora el Día Internacional del Libro

Con motivo de la celebración del Día Internacional del Libro, como en años anteriores, la responsable de la biblioteca pública municipal "Fernando Palanques", Julia Pérez Ibáñez, y los miembros del Centro e Información Juvenil María Dolores Cabrera y Juan Carlos Egea, han elaborado una apretada agenda para la comunidad velezana. Destacan como centro de la Semana del Libro, el cine, la literatura y el teatro, como actividades que se desarrollan desde esta tarde hasta el próximo día 26 de abril.

La cita de hoy, a las 16,30 horas, está dirigida a niños con edades comprendidas entre los 5 a 11 años, invitándoles a participar en el juego "De Alicia a Alicia y toco porque es una delicia" compaginando la lectura y el carácter lúdico.

El jueves, se pasa la video proyección "El alcalde de Zalamea", basado en la obra de Calderón de la Barca, a las seis de la tarde en la sala de proyecciones de la biblioteca pública. Para el viernes, bajo el lema "Un día con la literatura", se realiza un homenaje a Gloria Fuertes con la lectura de poesías y escenificación de cuentos,

una actividad realizada por el alumnado de segundo ciclo del Colegio Público "Doctor Severo Ochoa", a las 10,30 horas de la mañana. Ya por la tarde, a las 16,30 horas, en la biblioteca se proyecta "James y el melocotón gigante", tomando como argumento la obra de Roald Dahl. Las entradas para estos actos son gratuitas y se pueden retirar en la biblioteca.

### **Exposición**

Hoy, abre sus puertas la exposición "Alicia en el País de las Maravillas" en colaboración con ALIN (Amigos del Libro Infantil). La muestra, con motivo del centenario de la muerte del escritor, fotógrafo, y matemático, Lewis Carrol, creador del personaje de Alicia, hace un recorrido por la representación gráfica y artística de éste desde diversas perspectivas. Al respecto se ofrece una visión sobre la persona de Alicia y su mundo por parte de ilustradores que habitualmente trabajan en nuestro país. Puede visitarse de lunes a viernes.

*La Voz de Almería*, 19 abril 1999

\* \* \*

## **La Biblioteca Juan Aparicio de Fiñana (Almería) ya llega al número mil en cuanto a socios con carnet**

En estos días, coincidiendo con la celebración de las actividades con motivo del Día del Libro, la Biblioteca Pública Municipal, Juan Aparicio de Fiñana ha llegado a los mil socios en su servicio de préstamo a domicilio.

Esta cifra denota el crecimiento continuo que está teniendo la Biblioteca, tanto en préstamos, consultas y números de lectores. Así, por ejemplo en el año 1998, el total de usuarios habidos en los carnets de préstamo ascienden, como ya se ha dicho, a un total de 1.000 y los volúmenes de su fondo bibliográfico a un total de 11.171.

Es de destacar también el aporte presupuestario por parte del ayuntamiento, en lo que a compra de libros se refiere, que se ha traducido en una mayor adquisición de volúmenes, sobre todo obras generales y de consulta, así como literatura infantil.

La Biblioteca Juan Aparicio, celebró la pasada semana una serie de actividades con motivo de la celebración del Día Internacional del Libro. Al igual que en años anteriores, los actos a realizar fueron muy variados y, en el caso del C.P. General Saliquet, afectaron a casi todos los cursos y ciclos formativos.

Para los cursos iniciales, se realizaron actividades relacionadas con la animación a la lectura comprensiva. Para los cursos y ciclos intermedios, se realizó la actividad denominada "En busca de la pista perdida" la cual pretendía dar a conocer las distintas secciones de la Biblioteca a los alumnos que buscan información en los libros sobre un tema o personaje literario elegido.

Para los cursos superiores de Primaria, se realizó una exposición sobre la biografía y obra de Emilio Prados, actividad en la que participó gran parte del profesorado.

*Ideal*, 29 abril de 1999

\* \* \*

## La Biblioteca de Berja (Almería) celebra este año el 50 aniversario de su creación

El pasado 23 de abril se celebró el 50 aniversario de la creación de la Biblioteca Municipal de Berja, un servicio en el que sin embargo había venido trabajando el municipio desde principios de siglo. La biblioteca virgitana contiene uno de los fondos bibliográficos más importantes de la provincia, con más de 4.000 ejemplares que pertenecen al depósito de fondo antiguo.

En 1909 el Ayuntamiento de Berja recibe una donación anónima de libros, de una persona que falleció en Alicante. Este fue el germen del servicio bibliotecario en la localidad virgitana, aunque no fue hasta el 23 de abril de 1949 cuando, por Orden Ministerial, se creó la Biblioteca Municipal Miguel de Cervantes. Desde entonces, el servicio bibliotecario no ha dejado de crecer.

Actualmente, en la biblioteca están depositados más de 11.000 libros, de los cuales casi la mitad pertenecen al depósito de fondo antiguo, considerado uno de los más importantes de la provincia. Entre estos textos, cabe destacar *La vulgata latina*, de Felipe Scio de San Miguel, o el *Diccionario latino-español* de Valvueda impreso en 1953.

En 1997 tuvo que trasladarse la biblioteca, a consecuencia de los desperfectos producidos por la lluvia en el edificio que la albergaba. Desde entonces, el Ayuntamiento trabaja en su rehabilitación, además de dotar con mayores recursos económicos y humanos al centro.

*Almería*, 7 de abril de 1999

\* \* \*

## Celebración «Día del Libro» en Andalucía



La velada literaria del viernes 30 de abril culminó con la entrega de los Premios de Andalucía "Día del Libro" por la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, que este año eligió Sanlúcar como escenario al coincidir con la concesión de la insignia de plata de esta institución al bibliotecario local Rafael Pablos Bermúdez que, visiblemente emocionado, leyó un evocador discurso de agradecimiento. El presidente de la Asociación, Antonio Martín Oñate, recordó el objeto de los premios: reconocer la labor bibliotecaria en función del número de libros disponibles en cada centro del escritor homenajeado en el Día del Libro, en este caso el poeta malagueño Emilio Prados, fundador de la revista *Litoral* y otro escritor olvidado, en este caso eclipsado por las grandes figuras de la Generación del 27.

En la entrega de estas importantes distinciones estuvo presente la delegada provincial de cultura, Josefa Caro. En la categoría A, correspondiente a poblaciones de menos de 10.000 habitantes resultó vencedora la Biblioteca de Campillo (Málaga), recogiendo el premio Dolores Herrera Escobar. En la categoría B, para poblaciones entre 10.000 y 25.000 habitantes, resultó vencedora la Biblioteca Miguel Hernández de Málaga. Y finalmente, en el apartado C, de poblaciones superiores a los 25.000 habitantes, recogió el galardón Pilar Menoyo García, de la Biblioteca del distrito Este de Málaga.

De el *Diario de Cádiz*, 3/5/99

\* \* \*

## Biblioteca multilingüe

Una curiosa iniciativa ha sido puesta en marcha por la Biblioteca Municipal de Fuenlabrada (Madrid). La sala del Arroyo alberga, entre sus volúmenes, los primeros 700 libros de lo que será una biblioteca cosmopolita y multilingüe.

El servicio que pretende prestar la sala pasa por incluir libros en idiomas de cinco culturas diferentes. Polonia ha sido la primera de las lenguas a la que se ha dado cabida en el Arroyo, dado que la comunidad polaca en esta localidad madrileña ascienda a los 300 ciudadanos –Fuenlabrada tiene 165.000 habitantes– y debido a la facilidad con que estos textos se pueden encontrar. Al mismo tiempo Polonia es

un país que cuenta con una sola lengua y esto ha facilitado la elección de los libros, entre los que se cuentan novelas, poemarios, guías y manuales de divulgación.

En fechas próximas la biblioteca incluirá obras de otras cuatro culturas: china, el norte de África, la cultura hispana y la árabe son las elegidas, siempre teniendo en cuenta el número de habitantes de cada una de estas comunidades que viven en esta localidad.

Este servicio es el único existente en España. Sus promotores pasaron meses dando forma a la idea e incluso viajaron a París, donde la cantidad de habitantes de otras lenguas es muy numerosa, para buscar posibles fórmulas para el desarrollo de la misma.

Los habitantes polacos de Fuenlabrada podrán revivir su propia cultura en la sala de lectura o en su casa, a través del sistema de préstamo, que es el mismo con el que cuentan las demás bibliotecas públicas madrileñas.

*DELIBROS*, Mayo, 1999

\*\*\*

## Gloria Maldonado, premio a la mejor labor bibliotecaria

Gloria Maldonado, responsable de la biblioteca pública de Fuengirola, ha visto reconocida su labor con el premio a la mejor labor bibliotecaria de la red de bibliotecas públicas, que ayer recibió con motivo de la celebración de la Feria del Libro de Málaga.

*Sur*, 4 Junio 1999